

What is the Role of Drag Art in Modern Day Spain?

The Honors Program
Senior Capstone Project
Student's Name: Kevin
Ludemann
Faculty Sponsor: Heather Moon
April 2018

Tabla de Contenidos

Abstracto	1
Introducción	2
Parte Uno: La Comedia.....	5
Parte Dos: Francisco Franco	10
Parte Tres: La Movida Madrileña	14
Parte Cuatro: España Moderna.....	19
Bibliografía	24

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain
Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

ABSTRACTO

Esta obra sirve para educar mejor al público y desacreditar estereotipos negativos y comunes que las Transformistas enfrentan al examinar el proceso de cómo ha llegado a ser al Transformista moderno. Específicamente, la pieza examina las preguntas “¿Cómo ha influido el arte de transformistas en producciones artísticas a lo largo de la historia Española en el arte de Transformistas en España hoy en día?” y “Cual es la meta, expresión del individualismo, la sátira social, el entretenimiento, o una combinación de los tres?”. La comedia comienza al examinar el papel de travestis en las Comedias que imitan a la sociedad en España durante el siglo 16. Al examinar estas actuaciones, el público puede establecer un punto de referencia de qué papel tuvieron las Transformistas durante este periodo de tiempo. Después de aproximadamente 400 años, el papel de las Transformistas fue amenazado cuando Francisco Franco, dictador de España entre 1939 y 1975, llegó al poder. Puso en práctica una legislación que limitó la expresión de género y sexualidad en la sociedad y amenazaba el arte de Drag. Sirviendo como una transición importante, esta obra examina la legislación y el período después de su terminación, La Movida Madrileña, ya que ayuda a construir a la Transformista Moderna en España. Específicamente, la obra examina dos películas durante este periodo de tiempo, “Ocaña” y “La Mala Educación” que contienen Transformistas como protagonistas y demuestran la transición de leyes estrictas bajo la dictadura de Franco a la expresión del individualismo. Finalmente, la obra revela percepciones adquiridas después de entrevistas con Transformistas que viven y actúan en España hoy en día. Estas entrevistas, el análisis de ellas y la historia, ayudó a las Transformistas a formar la respuesta a la pregunta “¿Qué papel tienen las Transformistas en La Sociedad Española?”

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

INTRODUCCIÓN

He decidido enfocar mi capstone en el papel de las Transformistas en la sociedad moderna en España por muchas razones. Hay mucha confusión sobre estas artistas. Cuando la gente ve o escucha algo sobre una Transformista, surge el estereotipo de que ellas son trabajadoras de sexo y traficantes. Estos estereotipos negativos provienen de la cultura tradicional que difundió la visión binaria del género y la sexualidad. La cultura dominante está tratando de eliminar la amenaza que Transformistas plantean para las personas heterosexuales y cisgéneros que reciben poder social como resultado de esta manera de pensar. Quiero destruir estas misconcepciones porque estas crean desavenencias entre las personas y la sociedad. Al examinar este tema, espero servir como catalizador para cambiar estos estereotipos y mostrar que estos prejuicios no son la realidad.

Es importante conducir esta investigación ahora porque nuestra sociedad se está volviendo más tolerante a la comunidad LGBT, pero al mismo tiempo, hay mucho progreso que la sociedad todavía puede alcanzar. Mucha gente cree que cuando se legalizó el matrimonio entre personas del mismo sexo en los Estados Unidos en 2015, las personas homosexuales se convirtieron oficialmente iguales a las personas heterosexuales, pero éste no es el caso. Hay privilegios, como el entendimiento en la forma en que ciertos géneros deben vestir, que vienen con ser cisgénero y heterosexual que algunos no entienden ni reconocen. La mayoría de estos privilegios provienen de personas en la sociedad contemporánea que entienden la forma en que uno expresa su género y su sexualidad. Al examinar este tema, continuamos avanzando hacia un mundo que sea verdaderamente igual para la comunidad LGBT.

Como miembro de la comunidad LGBT+, es importante para mi conducir esta investigación. Entiendo el privilegio de ser una persona cisgénero y heterosexual. Como

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

defensor de la igualdad que se extiende más allá del ámbito del matrimonio, es mi deber ayudar a la cultura dominante a entender esta manera de pensar para que las Transformistas no continúen enfrentando prejuicios negativos.

He decidido comenzar mi investigación en el siglo XVI porque España experimentó la edad de oro entre 1516 y 1659. El país experimentó prosperidad política dependiendo en la ayuda de la iglesia Católica y la expresión artística alcanzó el pico. Aparecieron problemas después de una serie de derrotas militares, una caída económica y cuando Portugal se ganó su independencia de España. Los enemigos de España comenzaron a usar la misoginia como arma y se decía que el país era débil y femenina (Donnell 65). España ya no estaba experimentando una edad del Oro y el arte sobre la expresión individual no era tan prominente. El arte de Drag existió durante esta época por lo que es una buena referencia para empezar mi investigación para ver como la Transformista moderna en España ha llegado a ser.

Para establecer mi punto de referencia, he conducido un análisis en profundidad de dos comedias, o actuaciones teatrales que imitan a la sociedad en España, que contienen personajes femeninos que borrar interpretados por hombres (Transformistas). Al observar el papel que estos actores tuvieron en sus obras respectivas, se puede obtener una mejor comprensión del papel de las Transformistas en la sociedad durante esta época. Un problema posible que puede surgir con este método de investigación proviene del hecho de que la lengua siempre está cambiando. Es posible que el significado de las comedias no se traduzca efectivamente a la lengua moderna. Adicionalmente he leído estudios que expusieron la importancia de la iglesia Católica durante la época. Como presumo que uno de los papeles que Las Transformistas tienen en España contemporánea es satirizar la religión, fue importante examinar esta institución.

Después de 400 años, la dictadura Francisco Franco tomó control de España desde 1936 hasta 1976. Para fortalecer a España y mantener su poder, se censuró la expresión de género y la

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

sexualidad con las Leyes de Vagos y Maleantes y la Ley Para la Rehabilitación Social (LPRS).

Franco creó estas leyes porque las personas que no eran cisgéneros y heterosexuales eran amenazas a la cultura dominante que le dio control. He examinado el reinado de Franco y la legislación que le creó porque supongo que esta censura ha tenido un efecto en el papel que las Transformistas tienen en España hoy en día.

La supresión de la expresión del individualismo resultó en una revolución cultural contraria, la Movida Madrileña, cuando Franco murió y perdió control del estado. He examinado la película “La Mala Educación” y el documental “Ocaña” que tienen Transformistas como protagonistas. Las obras demuestran la transición de leyes estrictas de Franco a la expresión del individualismo en una sociedad liberada. Adicionalmente he examinado estudios que se trataron de la sociedad durante este periodo de tiempo. Fue importante examinar esta transición porque según mi hipótesis, ha tenido un efecto en el papel que las transformistas tienen en España hoy en día.

Finalmente hablé con Transformistas que viven y actúan en España por Facetime, Skype y WhatsApp, compilé una lista de contactos por Instagram, exploré hashtags como “#transformistas”, “#dragqueensinspain”, “transformistasenespaña” y busqué a personas etiquetadas en fotos con Transformistas famosas para compilar mi lista de contactos. Envié mensajes directos a 26 Transformistas, tres me respondieron y conduje una entrevista con una. Analicé toda la información para entender mejor la respuesta a la pregunta “¿Qué papel tienen las Transformistas en España hoy en día?”. Es importante aprender que no hay una respuesta correcta a la pregunta porque Drag es una forma de arte y todas las formas de arte representan la vida y situación individual del artista que creó la obra.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

PARTE UNO: LA COMEDIA

La comedia tenía un papel importante en España durante el siglo 16. Era más que una forma de entretenimiento, era un espacio que reflejaba los ideales y la cultura popular en la sociedad. De hecho, “crea un teatro democrático, donde los nobles e hidalgos alternaban con los de clases humildes...y dónde cada grupo podía ver sus valores reflejados” y “sirvió de modelo para el teatro nacional llegando a ser la forma predilecta de entretenimiento del pueblo español” (Rodríguez 260). En dos obras, “La Comedia Calamita” y “La Comedia Cornelia”, estas ideas son demostradas con personajes, o transformistas, que presentaban temas centrales de lo que estaba ocurriendo durante esta época. Los personajes son transformistas, lo que significa que juegan con las normas de género y con su apariencia física. En la obra “Feminizing the Enemy”, por Sidney O’Donnell, la autora aseguró que estas transformistas se utilizaban para satirizar a las personas que seguían la fe sin razón, los derechos de mujeres en la sociedad y para entretener al público. Según la obra “La Comedia del Siglo de Oro”, por Rodney Rodríguez, “los valores tradicionales que estas pieza manifestaban: la fe católica, el espíritu nacionalista, el respeto a la monarquía...” (261). La apariencia de las transformistas en la comedia, junto con los temas mencionados previamente, hacía declaraciones sobre la corrupción que ocurría gracias a la mezcla del gobierno y la iglesia Católica. Al examinar las dos obras, puedo obtener un mejor entendimiento sobre el papel que las transformistas tenían y determinar si estoy de acuerdo con el argumento de O’Donnell sobre el propósito que tuvieron durante el siglo 16.

En una obra de 1584, “La Comedia Calamita”, por Torres Naharro, un caso de travestirse ocurrió con el amante de Libina, quien es la esposa infiel de Torcazo, quien es el protagonista de la comedia. En la obra, Libina le dijo a Torcazo que su prima vino a visitarla, pero en realidad, la prima era el amante de Libina vestido como mujer. Durante la noche, Torcazo escuchó ruidos que venían de la habitación. De hecho, Torcazo dijo que, “toda aquesta

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

noche entera que con Libina ha dormido. Sobre el arca he sentido desde acá los resopros que da' y engarrafa de su prima, hela abajo y hela encima" (Naharro 1869-1876). Estos ruidos venían de la habitación mientras la pareja tenía relaciones sexuales. Cuando Torcazo descubrió que "la prima" era un hombre, creyó que la prima le había crecido genitales masculinos espontáneamente porque no quería creer que su esposa tenía un amante y dijo "¡Ay, ay que tiene bragueta!" y creyó que los ruidos eran resultado del dolor de la transformación de mujer a hombre (Naharro 1915). En el final de la escena, Escolar, un amigo de Torcazo, dijo "¡Virgen María bendita! Que m' a querido forzar, y ha querido Dios mostrar milago" (Naharro 1921-1923). Esta cita demostró que la fe se utilizó para explicar el incidente y que la transformación fue un trabajo de Dios.

En "Feminizing the Enemy", Sidney O'Donnell aseguró que "we may read Torres Naharro use of crossdressing in this episode as a means to satirize those who follow their faith blindly without recourse to reason"¹ (54)". La idea de que "la prima" creció genitales masculinos es ridículo. Es absurdo que Torcazo usó este razonamiento para justificar la apariencia de los genitales masculinos en "la prima" en vez de aceptar que Libina tenía otro amante. El cambio de género es inmutable y no puede ocurrir. Durante esta época, la gente en la sociedad usó la fe ciega para justificar las ocurrencias en el mundo. Por ejemplo, cuando una persona estaba enferma y tenía una recuperación increíble, mucha gente decía que era un trabajo de Dios, en vez de darle crédito a los doctores. Las transformistas recalcan esta mentalidad.

La idea de que las personas seguían la fe sin razón era muy popular durante esta época porque la religión y el gobierno se entrelazaban. Por ejemplo, Philip, el rey de España (1556-98), se consideraba a sí mismo el "Catholic Champion of Europe"² (Spain: History 1492-1936

¹ "Podemos leer el uso de travestirse por Torres Naharro en esta obra para satirizar personas que siguen la fe sin la razón"

² "Campeón católico de Europa"

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

1). La iglesia proveía estabilidad al gobierno durante esta época porque tenía los fondos necesarios para contribuir en la sociedad. Mucha gente seguía la iglesia católica por razones económicas. Por ejemplo, personas recibían dinero cuando oraban y no necesitaban pagar sus deudas (Ortiz 123). Estas dos razones proveían un incentivo para promover la fe ciega porque había beneficios por ser católico.

Además, otra razón por la que las personas seguían la fe durante esta época era que las personas tenían miedo a no ser católico. Ferdinand e Isabela, el rey y la reina de España, “established an Inquisition to suppress heresy in the country”³ qué ocurrió entre 1478 y 1834 (Spain: History 1492-1936 1). Las personas que no eran católicas o que la sociedad sospechaba de no tener lealtad a la fe católica eran exiliadas. Unas víctimas de la Inquisición fueron los moriscos y marranos quienes no practicaban la fe católica (Bergin & Speake 1). Personas que participaron en la reforma protestante, que estaba ocurriendo en Europa durante esta época, también fueron víctimas de la Inquisición. La monarquía de España luchó contra la religión de dos maneras distintas, con acceso a dinero y con miedo, para crear una España pura con sólo catolicismo. Como resultado de este ideal “some 2,000 heretics were burned”⁴(Bergin and Speake 1). El miedo a ser quemado vivo motivó que las personas mostraran una fe ciega.

Finalmente, “La Comedia Calamante” fue un ejemplo de la comedia durante esta época porque atrajo a personas de clases altas y bajas (Rodríguez 260). El uso de la transformista fue una forma de entretenimiento para las personas de las clases más bajas. La idea de que una transformación de género pueda ocurrir durante una noche es ridícula y la justificación fue humorosa para esta clase social. Además, atrajo a las personas de clases altas porque la obra fue

³ Establecen una inquisición para sorpresas herejía en el país

⁴ En la década primer, 2000 herejes eran quemados

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

una forma de sátira social y fue interesante para ellos pensar sobre el uso de la fe ciega para justificar todo lo que ocurría en la sociedad en el siglo 16.

En otra obra de 1559, “La Comedia Cornelia”, por Juan Timoneda, la idea de travestirse ocurrió con Polianteo, la protagonista de la obra. En realidad, Poliantea es una mujer viuda y necesita proteger su derechos y herencia, ya que cuando una mujer se casaba durante esta época perdía estos derechos. Para alcanzar sus metas, ella se travestía como un hombre llamado Polianteo. En la obra, Carmelia le dijo a Taucio, “...dexavan salir ninguna muger libre; por la necesidad que hay d’ellas, fuele forçado usar de maña y vestirse en hábito de hombre” (Timoneda 282-284, escena 5). Esta cita habla de que las mujeres no tenían los mismos derechos que los hombres y por esta razón, Poliantea necesitaba ser Polianteo.

En “Feminizing the Enemy”, Sidney O’Donnell dijo que “Timoneda’s play is effectively about gender and how women in the sixteenth century have few rights of their own because they are subordinate to the will of their closest living male relatives”⁵ (55). Es absurdo que Poliantea necesitaba travestirse para recibir su propia herencia y proteger sus derechos. El papel de este personaje fue demostrar la desigualdad entre hombres y mujeres en esta época.

Durante esta época, las mujeres tenían menos derechos que los hombres. Cuando las mujeres se casaban perdían sus derechos de herencia. De hecho, “Women inherit property just as men do and carry it into marriage, a woman...relinquished control of her property to her husband”⁶ (Freeman 3). Esta ocurrencia de travestirse reflejaba la situación típica de una mujer durante esta época.

“La Comedia Cornelia” atrajo a las personas de clases altas y bajas de la época. A las clases bajas les gustaba la obra porque la idea de travestirse era una forma de entretenimiento. A

⁵ “La obra de Timoneda es sobre el género, y como mujeres en la centuria decimosexto tienen menos derechos de los hombres porque ellas son subalternas a sus relativos masculinos”

⁶ “Mujeres heredan la propiedad como los hombres y la tienen hasta matrimonio...una mujer dar control de su propiedad a su marido”

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

las clases altas les gustaba la obra porque provocaba reflexión sobre los papeles de las mujeres en la sociedad. Debido a “la comedia representa los valores y sentimientos colectivos de todos los españoles”, una persona puede decir que el papel de transformista en esta escena era recalcar problemas de la sociedad (Rodríguez 261).

En otra escena de “La Comedia Cornelia”, Cornalla, el protagonista, se vistió con la ropa de su esposa, Mencía, para sorprender a su amante. Cuando Mencía y su amante lo encontraron se creó mucha acción. Fulvio, el amante, era amigo de Cornalla así que disimuló no ser el amante y culpó a Mencía de lo que estaba ocurriendo. Él dijo “Mencía, falsa traidora; ¿que tan ligeramente me has de creer? ¡Toma, toma!” (Timoneda 135-136, escena 6). Esta escena contiene humor porque en realidad, Fulvio dijo eso para esconder el hecho de que él es el amante de Mencía. El humor continuó cuando Fulvio dijo, “Dime: ¿la ropa de tu mujer no es ésta?” y Cornalla respondió “Está misma es” (Timoneda 164-165, escena 6). Esta interacción es cómica porque Cornalla tenía puesta la ropa de su esposa durante esta conversación. Es la razón que esta ocurrencia de travestirse tiene un “...comic effect..”⁷(55). El uso de travestirse fue para entretener al público en vez de satirizar, y por esta razón, fue dirigida a las clases bajas.

Antes de leer estas obras, mi hipótesis era que las transformistas tuvieron un papel de satirizar a nuestra sociedad e instituciones, como la iglesia y el gobierno, que dan poder a las personas heterosexuales y cisgéneros. También, pensaba que tuvieron un papel de promover tolerancia hacia la población que no era parte de estos grupos privilegiados y finalmente, que tuvieron un papel de entretener al público. En mi opinión, creo que las transformistas en “Comedia Calamita” se utilizaron para satirizar a las personas que siguieron la fe sin razón. Además, en “Comedia Cornelia”, en algunos casos, las transformistas se utilizaron para satirizar la falta de los derechos de las mujeres y en otros casos se utilizaron para entretener a la gente.

⁷ “...efecto cómico”

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

PARTE DOS: FRANCISCO FRANCO

Es imprescindible estudiar la dictadura de Francisco Franco porque según mi hipótesis, esta época tuvo un efecto directo en el papel de las transformistas en la España contemporánea. Llegué a esta conclusión porque Franco implementó leyes que reprimieron a la comunidad LGBT (lesbianas, gays, bisexuales y transexuales). La comunidad en España ha experimentado una liberación como resultado de la muerte de Francisco Franco en 1975. Por eso la liberación ha tenido un efecto directo en el papel de las transformistas hoy en día. Este estudio es necesario para entender mejor la situación de las transformistas modernas.

Francisco Franco tomó control del país después de la guerra civil en España que ocurrió entre 1936 y 1939. Como resultado de elecciones e implementación de una nueva constitución, antes de la guerra civil, hubo una reducción en el poder de las fuerzas armadas y la iglesia Católica. Franco, un autoritario conservador, no estaba de acuerdo con estas elecciones que ocurrieron en 1931 y cuando criticó la legislación, fue exiliado. En 1933, después de las elecciones que les otorgaron poder a los oficiales más conservadores eliminar, Franco regresó al país y tomó control de las fuerzas armadas para reprimir una revolución contra la República.

En el 18 de Julio de 1936, Franco hizo contacto con Alemania e Italia. Como resultado de su relación con Mussolini y Hitler, los dos líderes de las regiones, Franco recibió armas y apoyo para la continuación de estas luchas. Franco era el general de las fuerzas Nacionalistas y ganó control del país en 1939 al final de la guerra civil. (History.com).

Cuando Franco se apoderó del país, usó su influencia para crear una sociedad que seguiría sus creencias como el nacionalismo, la unidad central, la fe Católica y un gobierno autoritario sin partidos políticos (Franco Regime 623) . La religión Católica se incorporó a cada parte de la sociedad para ayudar a Franco a mantener su poder. Los obispos eran miembros del

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

consejo que ayudaron a crear y a reforzar leyes (Payne 29). La mezcla de la fe y el gobierno resultó en la censura de aspectos de la cultura que no se alinearon con los ideales de la iglesia Católica.

La censura se demuestra con el tratamiento de la comunidad LGBT en películas y televisión durante el régimen de Franco. Alguien puede decir que películas eran avisos a personas que no tienen una sexualidad que siguió los ideales de la iglesia Católica (González de Gay & Alfeo 63)”. La censura tuvo lugar porque las personas que no seguían la norma representaron una amenaza a Franco ya que no se adaptaron al estilo de vida que le ayudaba a mantener el control completo del estado.

Como resultado de esta influencia en las películas y la televisión, los personajes LGBT sólo aparecieron en condiciones precisas y controladas. Los asuntos LGBT sólo se representaron en las películas y la televisión cuando la naturaleza de las ocurrencias no fue explícita o cuando la representación fue fiel a los estereotipos tradicionales. Para ajustarse a estos estereotipos, era necesario que el personaje fuera perverso o privado de la equidad social y moral (González de Gay & Alfeo 64). Como he demostrado, eso es muy similar al papel que los personajes LGBT tuvieron en la comedia durante el siglo 16.

La representación inferior y la distorsión de personas LGBT en las películas y en la televisión fue una manera de eliminar esta cultura durante el régimen de Franco. Cuando él reprimió la comunidad LGBT en películas y la televisión también reprimió a la sociedad entera.

La combinación del deseo de mantener el control del estado y la influencia de la iglesia Católica durante el régimen, resultó en la creación de leyes para reprimir a la comunidad LGBT. Durante el régimen, hubo leyes para castigar la sodomía (Pryce 2). En 1954, Franco y el gobierno revisaron la ley de Vagos y Maleantes para incluir la homosexualidad. Según la ley:

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

“A los homosexuales, rufianes y proxenetes a los mendigos profesionales y a los que vivan de la mendicidad ajena, exploten menores de edad, enfermos mentales o lisiados, se las aplicarán para que cumplan todas sucesivamente, las medidas siguientes:

a) Internado en un establecimiento de trabajo o Colonia Agrícola. Los homosexuales sometidos a esta medida de seguridad deberán ser internados en Instituciones especiales y, en todo caso, con absoluto separación de los demás.

b) Prohibición de residir en determinado lugar o territorio y obligación de declarar su domicilio.

c) Sumisión a la vigilancia de los Delegados...” (Boletín Oficial del Estado 4862)

Durante esta época, los homosexuales fueron aislados del resto de la sociedad. Hubo consecuencias negativas contra esta comunidad porque no se conformaron a la sociedad que Franco quería crear. En la mente de Franco, los homosexuales eran enemigos del estado y se asociaban con la disidencia política (Galeano 3).

Para mantener control del estado, Franco estableció la Guardia Civil que actuó como una policía privada. Específicamente ayudó con el tratamiento de sus enemigos. Siguió un modelo militar de organización y fue importante en el mantenimiento del poder de Franco. El grupo ayudó con la represión de los Nacionalistas, un partido político que tenía una ideología diferente a la de Franco y otros grupos que no siguieron la religión Católica (Galeano 3).

Como resultado de las acciones de la Guardia Civil, hubo una falta de individualismo y pensamiento libre. Si una persona actuaba de manera diferente a los ideales de Franco, se le llevaron presa. De hecho, 30,000 personas fueron asesinadas por “crímenes políticos”, que se refiere al hecho de que estas personas no se ajustaban a la ideología de Franco (Franco Regime, Payne 635) . De las 30,000 personas que fueron asesinadas por estos “crímenes”, 5,000 eran homosexuales (Govan 1).

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

Cuando Francisco Franco murió, hubo una liberación que se llamó la Movida Madrileña.

El movimiento se enfocó en el individualismo que faltaba durante el régimen de Franco. En mi hipótesis, dije que creo que estas dos épocas tienen un efecto directo en el papel de las transformistas de hoy en día. En la próxima parte me enfocaré en la Movida Madrileña para entender mejor la situación en la España moderna.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

PARTE TRES LA MOVIDA MADRILEÑA

Durante el régimen de Francisco Franco, la dictadura impuso leyes estrictas, como la Ley de Vagos y Maleantes y eventualmente la Ley sobre Peligrosidad y Rehabilitación Social (LPRS), que limitaban la expresión del género y la sexualidad. La Ley de Vagos y Maleantes fue sustituida y derogada por la Ley sobre Peligrosidad y Rehabilitación Social (LPRS) en 1970. La ley era “...contra determinadas conductas individuales, que, sin ser, en general, estrictamente delictivas, entrañan un riesgo para la comunidad...” (boe.es) El artículo cuatro de la ley aplicó a “los referentes a quienes realicen actos de homosexualidad...que harán más exigente la apreciación de estas figuras, al tiempo que eliminarán toda posible ambigüedad de las mismas.” (boe.es). A pesar del hecho de que esta ley existió, no se aplicó a la sociedad. La falta de aplicación de esta ley y la muerte de Franco en 1975 crearon muchos cambios sociales porque hubo una transición de la supresión de la libertad a poder expresar género y sexualidad. Este período de tiempo, la Movida Madrileña (1975-80), fue un movimiento contracultural que se enfocó en el individualismo que faltaba durante el régimen de Franco. Estos cambios se reflejaron en el papel desempeñado por las transformistas durante esta época.

El papel que las transformistas tuvieron antes y después de la muerte de Francisco Franco fue muy diferente. Antes de la muerte de Franco, “El show de transformistas tenía cierta tradición a lo largo del franquismo y seguía la línea tradicional de estrellas. Las más imitadas eran Lola Flores, Rocío Jurado o Sara Montiel entre las nacionales y Lizza Minnelli y cantantes italianas como Mina o Dova entre las extranjeras. Las divas folclóricas eran bien conscientes de ser objetos de imitación por parte de travestis” (Nouvelles 441). Esto demuestra que uno de los papeles durante esta época era imitar a la cultura popular y tradicional de la época.

Después del régimen, en 1975, el papel cambió mucho. “...La cultura oficial de la España de la Transición fue incapaz de un diálogo fructífero con el movimiento gay...de la

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

nueva ola recibe encantada al travesti como profeta de la nueva era libertaria” (Nouselles 435)

En este caso, liberación se refiere al cuerpo humano y la sexualidad. Uno puede decir que hubo una “...obsesión por el sexo de segunda mitad de los setentas...” y “Los actos centrales de cada espectáculo se construyen como un striptease cuyo clímax podía ser un desnudo integral, en el que se desvelaba la verdad del artista...” (Nouselles 441). Los espectáculos de las transformistas fueron hipersexualizados porque reflejaron los deseos de la sociedad popular. Así, de este modo, las transformistas tuvieron el papel de “libertaria” porque en las actuaciones expresaron su género y sexualidad, cosas restringidas en el pasado por la ley LPRS. Como resultado de esto, como Cervantes lo describió, la gente usó Drag para recuperar la identidad queer y se desarrolló en una forma de expresar el individualismo.

Estos cambios drásticos durante la Movida Madrileña han contribuido al papel que las transformistas tienen hoy en día. De hecho, “El travesti un tanto cutre de los setenta entra en crisis para dar paso, gradualmente, al modelo <drag queen>, despojado de los lastres del franquismo. La drag queen hace gala de mayor ingenio que sus predecesores, y su vestuario es aún más excesivo. Encuentra fácilmente un lugar mediático. La manipulación será ahora mutua” (Nouselles 443). Antes de la muerte de la dictadura Franco, uno de los papeles más importantes que las transformistas tuvieron fue la imitación. Después de la muerte de Franco, el papel que ellas desarrollaron fue diferente porque incluyó la expresión del individualismo y, en algunos casos, la manipulación de sus actuaciones, método de crítica social. La Movida Madrileña formó las transformistas que existen hoy en día en España porque promovió estos cambios. Por esta razón “La drag queen hace gala de mayor ingenio que sus predecesores, y su vestuario es aún más excesivo. Encuentra fácilmente un lugar mediático. La manipulación será ahora mutua” (Meta 443) como vemos en *La Mala Educación*.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

En 1978 un documental, *Ocaña Retrato Intermitente*, de Ventura Pons se lanzó. El documental siguió la vida de José Pérez Ocaña, un pintor homosexual y transformista, que estaba viviendo en Barcelona. Este documental proveyó la prospectiva de una persona homosexual durante este periodo de tiempo crítico en la historia de transformistas y homosexuales en España.

Durante el documental, Ocaña habló directamente con la cámara y se expresó libremente. Habló sobre la opresión que encontró como resultado de su sexualidad, expresó sus opiniones del mundo y expresó su género como él quiso. La película ocurre durante la Movida Madrileña y demuestra el papel de homosexuales y transformistas en este período de tiempo. El personaje actuó como una “libertaria” porque no toleró la ley LPRS que Franco hizo cumplir entre 1954-1975 (su muerte) que convirtió la comunidad LGBT en un enemigo del estado. Ocaña expresó su sexualidad y género de una manera libre, no sólo con sus palabras, sino que también con sus acciones.

Una escena que es importante resaltar ocurrió al final del documental cuando Ocaña se quitó toda su ropa. El clímax del documental fue un cuerpo desnudo que ejemplificó la curiosidad sobre el género y la sexualidad durante esta época. El papel de la transformista en esta obra fue resaltar el hecho de que la sexualidad y el género provocaron morbo en la sociedad. Este morbo existió porque la ley LPRS prohibió la expresión de estos temas entre 1954 y 1975 y después de la abolición de la ley, la gente tuvo una curiosidad sobre estos temas. La actuación de la transformista, que terminó con un cuerpo desnudo de una manera dramática, resaltó la curiosidad de la sociedad porque recibió mucha atención y fue muy popular. Adicionalmente el papel de la transformista en esta escena fue “libertaria” porque el personaje aprovechó el hecho de que pudo expresar el individualismo, con respecto al género y la sexualidad, porque no necesitó vivir bajo las reglas de la ley LPRS.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

Adicionalmente el documental demostró el hecho de que, durante éste periodo de tiempo, el papel de la transformista estaba en transición. El papel representó al pasado porque en una escena, Ocaña le cantó la flamenca, que es una canción tradicional en la cultura de España, a la estatua de la Virgen María. Esta actuación demostró la importancia de la religión católica en España. Ocaña fue muy dramática cuando le cantó a la estatua y para la audiencia, esta escena fue cómica porque fue una forma de sátira. Típicamente las mujeres le cantan a la Virgen María, y cuando Ocaña le cantó, fue cómico porque la actuación es de un hombre biológico. Fue una forma de sátira contra la religión y el papel típico de mujeres. Al mismo tiempo, esta escena demostró respeto a la Virgen María. Las acciones fueron dramáticas y cómicas, pero las emociones detrás de ellas fueron respetuosas. En este sentido, Ocaña tuvo el papel de imitación. El papel doble de la transformista, sátira e imitar, en esta escena demostró que durante esta época el propósito de la transformista estaba en transición. Al mismo tiempo, en otra escena en la misma época y documental, la transformista tuvo el papel de actuar como “libertaria” con la expresión de su cuerpo desnudo.

En una película de ficción, *La Mala Educación*, de Pedro Almodóvar, que se lanzó en 2004, fue ambientada en 1980 (cinco años después de la muerte de Franco). En la película, el director, Enrique estaba buscando un proyecto nuevo cuando un amigo de su niñez y su primer amor, Ignacio, llegó a su apartamento. Ignacio, que ahora usa el nombre de “Ángel”, tiene un guion llamado “La Visita”, donde habló sobre las experiencias que los dos tuvieron juntos en la escuela Católica.

El protagonista de “La Visita”, se llamó Zahara quien fue transformista. En la primera escena de Zahara, Almodóvar utilizó primer plano para enfocar la entrepierna de Zahara. Llevó un vestido color piel, extremadamente ajustado con una flor encima de su entrepierna durante su actuación. Después de su espectáculo tuvo relaciones sexuales con un hombre desconocido. La

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

protagonista fue hipersexualada desde sus primeros momentos en la película. Es un ejemplo de transformistas que tuvieron el papel de “libertaria” porque la transformista expresó su género y sexualidad a pesar del hecho de que no conforma a las leyes de Franco. Es diferente a las transformistas del pasado porque ellas tuvieron el papel de imitación solamente y en esta escena, Zahara expresó su género y sexualidad individual junto con la imitación. Es similar a la escena final de *Ocaña* porque los dos transformistas actúan a nivel individual.

En una escena más tarde en la película, Zahara regresó a la escuela católica que asistió cuando era niño para chantajear a Padre Manolo. Zahara dijo que iba a publicar un cuento llamado “La Visita” que menciona sus experiencias en la escuela católica y que Padre Manolo abusó de él sexualmente cuando era niño. En recuerdo de Ignacio, la audiencia de *La Mala Educación* ve que el abuso sexual ocurre cuando Padre Manolo descubrió que Ignacio (Zahara en “La Visita” y hoy en día en *La Mala Educación*) y Enrique se habían enamorado. En esta escena, Almodóvar se usó Zahara para ejemplificar problemas con la religión y la sociedad. Sirvió como una forma de sátira porque la religión Católica estableció un código moral que no cumplió.

Estas obras demuestran que durante esta época, las transformistas tuvieron un papel que estaba cambiando. Durante el régimen de Franco solamente tuvieron el papel de imitación. Después del régimen, durante la Movida Madrileña, tuvieron un papel que estaba en transición. En *La Mala Educación*, vemos que tuvieron el papel de “libertaria”, de expresar su individualismo. En *Ocaña* vemos que tuvieron el papel de expresar su individualismo y el papel de imitación (que conectó al papel que tuvo antes de la muerte de Franco). Es importante estudiar estos cambios porque creo que tienen un impacto en el papel que las transformistas tienen hoy en día.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

PARTE CUATRO ESPAÑA MODERNA

Hasta ahora, he analizado las comedias en España durante el siglo 16, el documental, “Ocaña,” y la película, “La Mala Educación,” para entender la influencia de las Transformistas en producciones artísticas a lo largo de la historia Española. Adicionalmente, he estudiado las leyes que Francisco Franco impuso que limitaron la expresión de género y sexualidad porque supuse que estas restricciones tuvieron un impacto en el arte de Transformistas en España hoy en día. He visto un cambio en el papel de transformistas a lo largo de la historia, desde entretenimiento puro a la expresión individual. Al mismo tiempo, he visto que el papel de entretener y actuar como una forma de sátira social ha sido consistente a lo largo de la historia. Para entender si estos temas individuales, o una combinación de ellos, existen en el arte drag hoy en día, busqué información en varios periódicos de España sobre los espectáculos actuales y los artistas y asimismo hablé con una transformista que vive y actúa en España actualmente.

Como hemos visto en los tres capítulos anteriores, la iglesia Católica ha tenido un papel importante en la mayor parte de la historia de España. El hecho de que esta influencia existió por 500 años demuestra el poder social que tuvo. En el siglo 16, había unificación entre el estado y la iglesia y el catolicismo ha sido la religión oficial de España durante mucho tiempo en la historia desde entonces. Este estudio ha recalado que la dependencia en la institución durante el siglo 16 por razones económicas y la dependencia durante la dictadura de Franco causaron esta unificación, pero hay muchos otros vínculos también. Cuando se examina el arte Drag hoy en día en el país, se puede ver la continuación de esta influencia en la España moderna.

Una transformista, Drag Sethlas, ganó el certamen del carnaval de Las Palmas de Gran Canaria en 2017, vestida de Virgen María y de Jesucristo en la escena *La última cena*, con todos los candidatos a reina drag como sus apóstoles. Los 18 candidatos al título de la noche del

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

carnaval aparecieron en el parque vestidos de apóstoles en un espectáculo en donde representaron la escena bíblica, inmortalizada por Leonardo Da Vinci. Hubo muchos mensajes en Twitter de personas del público que “proclamaban que Sethlas acababa de regalar al público el mejor número en dos décadas de certamen, hasta quien se preguntaba si se hubiera atrevido a lo mismo con el Islam o quien se tomaba su actuación como una suerte de contestación a la doctrina de la Iglesia católica sobre la homosexualidad” (País 1). Sethlas dijo en otra entrevista que no fue su intención ofender al público, pero no habló directamente sobre la meta de esta actuación.

Varios representantes de la Iglesia como el obispo de Canarias, Francisco Cases, expresó su desacuerdo con el espectáculo. Dijo que “le apenaba más que el accidente de Spanair”, en el que murieron 154 personas (elpais.com 5). Adicionalmente La Asociación de Abogados Cristianos denunció a Drag Sethlas “por atentar a los sentimientos religiosos” (elpais.com 4). Antes de la gala, la Asociación de Abogados Cristianos advirtió en Twitter que “Seguiremos la gala Drag de esta noche, no vaya a ser que ‘La última cena’ sea ‘la penúltima querella a Drag Sethlas’”.

Drag Sethlas defendió la actuación y dijo que “la libertad de expresión es un principio recogido en el artículo 19 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y que tiene en los drags su bandera” (elpais.com 2). En esta situación, Drag Sethlas recalcó la influencia de la iglesia Católica porque la institución trató de limitar las libertades de la gente. Asimismo tuvo el papel de entretener ya que es parte de la gala de Drag. Al examinar esto, no se puede ignorar la doble función de esta actuación.

Otra ocurrencia de la mezcla de la religión y el arte Drag ocurre en el Día de los Tres Reyes, un día de fiesta en el que se celebra el día cuando los tres reyes magos visitaron al bebé Jesús. El día de fiesta es muy popular y hay cabalgatas para celebrar este evento, en dónde se

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

presentan más de cien mil personas en asistencia. (thelocal.com 3). Es muy popular para niños y la mayoría de ellos prefieren el Día de los Reyes a Papa Noel. (thelocal.com 2). Hubo mucha controversia sobre la cabalgata para celebrar el día de fiesta porque “The alcoy celebration includes dozens of children who ‘black up’ to represent ‘negro page boys’....”⁸ (thelocal.com 2). Ocurrió durante toda la historia y demostró la insensibilidad racial a personas negras.

La controversia continuó cuando una transformista, La Prohibida, asistió en una de las 18 carrozas para celebrar y defender la diversidad, pero hubo mucho contragolpe sobre su presencia en el evento. Recibió mensajes por redes sociales que dijeron que no fue apropiado tener una transformista en un evento religioso con muchos niños. Para responder, ella dijo que, “Nuestro mensaje es el de la pluralidad y la diversidad, no es sexual sino afectiva,” (Bécares 1). En otra entrevista, ella dijo, “¿Por qué un señor blanco se puede pintar de negro...?” (Fonseca y León 2). Eventualmente La Prohibida decidió tomar un descanso de redes sociales para escapar el odio. En esta situación, una Transformista en la España moderna tuvo el papel de recalcar el racismo, la injusticia social y celebrar la diversidad. Ella habló directamente sobre el racismo que existe hoy en día cuando mencionó a las personas que pintaron sus caras y cuando mencionó que participó en la Cabalgata de Vallecas para celebrar la pluralidad. El contragolpe que ella recibió representa la negatividad del público para abrazar la diversidad recalcada por las Transformistas.

Partidarios de La Prohibida dijeron que La Cabalgata de Reyes es más que una celebración de fe porque tiene personas que tienen el propósito de entretener a la gente y asumen roles teatrales. Ella recalcó este punto cuando dijo que, “Estoy harta de que se utilice la palabra Drag Queen como arma política. Y también estoy harta de que las Drag Queens y las travestís seamos siempre el centro de escándalo. Somos artistas, somos profesionales,

⁸ “La celebración incluye niños que pintan sus caras negras para representar niños negros...”

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

trabajamos para todos los públicos” (Primo y Alonso 2). De esta perspectiva, apoyó la idea de que las transformistas tienen el papel de entretener al público.

Otras personas piensan que las Transformistas tenían un papel de enseñar a los niños en particular sobre la diversidad. Representantes de Liga Española Pro Derechos Humanos dijeron que ellas son “necesarias en la educación de los niños como son valores de igualdad, tolerancia y conocimiento de la diversidad de géneros” (Primo y Alonso 2). Esta interpretación del papel de las Transformistas superpuso con la interpretación que las Transformistas tuvieron el papel de entretener al público porque la mayoría de ellas tienen espectáculos adaptados para niños que no son sexualizados. Esta ocurrencia recalzó que no hay una respuesta correcta a la pregunta “Cual es el papel de Transformistas en La España Moderna” porque hay muchas interpretaciones diferentes que se mezclan. Simpatizantes a esta interpretación dijeron que, “ No hay nada peligroso o perjudicial en ofrecer a los pequeños información sobre cuestiones que les pueden generar curiosidad o interés relacionadas con la sexualidad, el género o la identidad sexual” (Primo y Alonso 3). Estas personas piensan que las Transformistas deben tener un papel en actuar como una catalista para cambio social para enseñar a los jóvenes sobre estos temas.

Tanto si es satirizar la religión, entretener el público, enseñar niños o más, es obvio que no existe un papel definitivo para las Transformistas. Como todas las formas de arte, Drag y el papel que las Transformistas tienen es único a cada artista distinta. Similarmente, la interpretación de la audiencia sobre ellas es individual porque todas interpretan arte en una manera distinta. Por estas razones es ignorante y erróneo asumir que las Transformistas en España moderna sólo tienen un papel. Cuando hablé con una Transformista quien vivió y actuó en España, esta idea fue reforzada.

Compilé una lista de contactos por Instagram, exploré hashtags como “#transformistas,” “#dragqueensinspain,” “transformistasenespaña” y busqué a personas etiquetadas en fotos con

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

Transformistas famosas para compilar mi lista de contactos. Tuve la meta de hablar con todas las Transformistas para obtener más información primaria. Adicionalmente hubiera sido interesante aprender más sobre el papel individual que las Transformistas piensan que tienen. Envié mensajes directos a 26 Transformistas, tres me respondieron y conduje una entrevista con una. Reconozco la limitación en solo usar una entrevista, pero el hecho de que Drag es una forma de arte y expresión individual, la conversación proveyó mucho valor porque me ayudó a crear una perspectiva única.

Para mantener anonimidad no puedo revelar la identidad de mi sujeto. Cuando le pregunté “¿Cuál término prefiere Ud.: travesti, transformista o algo diferente?,” me respondió con “Me gusta ser llamado de drag queen, Freak Show, mujer barbada”. Esta respuesta es única a esta Transformista. En RuPaul's Drag Race, un programa muy popular en todo el mundo que ha dado más visibilidad a Transformistas, no existe ninguna Transformista quien quiera ser llamada “Freak Show”. Asimismo, al hablar con Transformistas en los Estados Unidos cara a cara con frecuencia, no he conocido a otra Transformista quien le guste ser llamada “Freak Show”. Este punto se enfatiza aún más cuando ella respondió a mi pregunta “Cuáles metas tiene Ud. como una artista?,” con “...especializar en Cabaret Burlesco y Freak Show...”. Ella usó el término “Freak Show” para describir su estilo único de esta forma de arte. En la historia, este término tuvo una connotación negativa, pero ella cambió el significado de la palabra. Para ella, es una palabra bella. Su interpretación única de la palabra demostró que personas diferentes tienen la habilidad de encontrar su propio significado en todo. Esta entrevista me ayuda a entender qué es imposible definir sólo un papel del arte Drag porque todos interpretan el arte y el mundo de maneras distintas.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

BIBLIOGRAFÍA

Almodóvar Pedro, et al., directors. *La Mala Educación: Bad Education*. Sony Pictures Home Entertainment, 2005.

Bcares, Roberto. "La Pol." *ELMUNDO*, 5 Jan. 2018, www.elmundo.es/madrid/2018/01/05/5a4fb1e522601dc8378b4581.html.

Boletín Oficial del Estado (B.O.E.) 187/1970, de 17 de julio, Ley de 6 de Agosto de 1970. JDE 1970-853

Boletín Oficial del Estado (B.O.E.) 198/1954, de 17 de julio, Ley de 15 de Julio de 1954 por la que se modifican los artículos 2 y 6 de la Ley de Vagos y Maleantes de 4 de agosto de 1933, JDE 1954, 4862

Carr, Raymond, and Fusi Aizpura, and Juan Pablo. *Spain, Dictatorship to Democracy*. Routledge, 1993.

Cervantes, Vincent D. "Drag acts of transitional performance: sex, religion and memory in Pedro Almodóvar's *La mala educación* and Ventura Pons's *Ocaña*, retrat intermitent." *Journal of Spanish Cultural Studies* 15.4 (2014): 419-436.

Donnell, Sidney. *Feminizing the Enemy Imperial Spain, Transvestite Drama, and the Crisis of Masculinity*. Lewisburg (Pa.): Bucknell UP, 2003. Print.

EFE. "Drag Sethlas Escenifica 'La Última Cena' y Hace Un Alegato De La Libertad De Expresión." *EL PAÍS*, Síguenos En Síguenos En Twitter Síguenos En Facebook Síguenos En Twitter Síguenos En Instagram, 13 Feb. 2018, politica.elpais.com/politica/2018/02/13/actualidad/1518505543_932396.html

Fonseca, Diego, et al. "Una De Las 16 Carrozas De La Cabalgata De Vallecas Defiende La Diversidad LGTBI." *EL PAÍS*, Síguenos En Síguenos En Twitter Síguenos En Facebook Síguenos En Twitter Síguenos En Instagram, 6 Jan. 2018, elpais.com/ccaa/2018/01/02/madrid/1514892934_071563.html.

Gomar, Ignacio. "Así Reaccionan Los Niños a Las 'Drag Queens'." *EL PAÍS*, Síguenos En Síguenos En Twitter Síguenos En Facebook Síguenos En Twitter Síguenos En Instagram, 6 Jan. 2018 elpais.com/elpais/2018/01/05/viva_la_diva/1515165591_256442.html.

Govan, Fiona. "Spain Apologizes for Jailing Homosexual in the 1970s." *The Telegraph*, Telegraph Media Group, 22 July 2016, www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/spain/6743915/Spain-apologises-for-jailing-homosexual-in-the-1970s.html.

Galeano Javier Fernández. "Is He a 'Social Danger'? The Franco Regime's Judicial Prosecution of Homosexuality in Málaga Under the Ley De Vagos Y Maleantes." *Journal of the History of Sexuality*, vol. 25, no. 1, 2016, pp. 1–31., doi:10.7560/JHS25101.

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain
Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

- Graham, Robert. Spain: A Nation Comes of Age. St. Martin's, 1984.
- History.com Staff. "Francisco Franco." History.com, A&E Television Networks, 2009, www.history.com/topics/francisco-franco.
- Naharro, Torres. "Comedia Calamante" Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (1584). http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/comedia-calamita/html/f939f4a9-e5df-4a92-9b60-5bbbc40f8651_5.html#I_3_
- Nouselles, Alberto Mira. De Sodoma a Chueca: Una historia cultural de la homosexualidad en España en el siglo XX. Egales, 2004
- Lady Cirka. Entrevista personal. 3 Mar. 2018.
- Ortiz, Antonio Domínguez. The Golden Age of Spain: 1516-1659. Weidenfeld and Nicolson, 1971
- País, Ediciones El. "VÍdeo: El Carnaval De Las Palmas Corona a Una Provocadora Virgen Drag." EL PAÍS, Síguenos En Síguenos En Twitter Síguenos En Facebook Síguenos En Twitter Síguenos En Instagram, 1 Mar. 2017, elpais.com/elpais/2017/02/28/videos/1488268329_627232.html.
- Payne, Stanley G. Franco's Spain. Thomas Y. Crowell Company, 1967.
- Payne, Stanley G. The Franco Regime, 1936-1975. Univ Of Wisconsin Press, 2011.
- Pons, Ventura, director. Ocaña: Retrato Intermitente.
- Primo, Carlos, and Guillermo Alonso. "Todo Lo Que Una 'Drag Queen' Le Puede Enseñar a Tu Hijo." EL PAÍS, Síguenos En Síguenos En Twitter Síguenos En Facebook Síguenos En Twitter Síguenos En Instagram, 5 Jan. 2018, elpais.com/elpais/2018/01/05/icon/1515142490_642900.html.
- Pryce, Theresa. "Homosexuality's History and Cultural Impact in Spain." Atavist, Homosexuality's History and Cultural Impact in Spain, 11 Dec. 2016, glstcapstone1.atavist.com/homosexuality-s-history-and-cultural-impact-in-spain.
- Rodriguez, Rodney T. Momentos cumbres de las literaturas hispánicas: introducción al análisis literario. Pearson, Prentice Hall, 2004.
- "Spain: history 1492–1936." The Hutchinson Unabridged Encyclopedia with Atlas and Weather Guide, edited by Helicon, 1st edition, 2016. Credo Reference, http://bryant.idm.oclc.org/login?url=http://search.credoreference.com/content/entry/heliconhe/spain_history_1492_1936/0?institutionId=1405. Accessed 28 Oct 2017.
- "Spanish Inquisition." The Encyclopaedia of the Renaissance, edited by Thomas Goddard Bergin, and Jennifer Speake, Market House Books Ltd, 1st edition, 1987. Credo

What is the role of Drag Art in Modern Day Spain

Senior Capstone Project for Kevin Ludemann

Reference,

http://bryant.idm.oclc.org/login?url=http://search.credoreference.com/content/entry/mheren/spanish_inquisition/0?institutionId=1405. Accessed 28 Oct 2017.

Timoneda, Juan. "Comedia Cornelia." Comedia Cornelia o Carmelia De Juan Timoneda (1559), parnaseo.uv.es/Lemir/Textos/Timoneda/Cornelia/Cornelia.htm.

"Why Spain Loves the Three Kings More than Santa." The Local, The Local, 3 Jan. 2018, www.thelocal.es/20180103/why-spain-loves-the-three-kings-more-than-santa/amp?